

Geithainer Anzeiger



AMTSBLATT DER STADT GEITHAIN & DER GEMEINDE NARSDORF

16. Jahrgang

Dienstag, den 31. August 2010

09/2010 KW 35

860 Jahre Wickershain

Programmablauf

Freitag, 03. September 2010

17. ³⁰ Uhr	Disco	Festzelt
18. ⁰⁰ Uhr	Fackelumzug	Dorfstraße, Stellplatz am Festzelt
19. ³⁰ Uhr	Eröffnung Festwochenende	Festzelt
20. ⁰⁰ Uhr	Beat Club Leipzig	Festzelt
21. ⁰⁰ Uhr	Line Dancer	Festzelt
bis 02. ⁰⁰ Uhr	Disco	Festzelt

Sonnabend, 04. September 2010

10. ³⁰ Uhr	Lichtbildervortrag zur Geschichte von Wickershain	Scheune Landwehr
10. ⁰⁰ – 15. ⁰⁰ Uhr	Feuerwehrausstellung	Scheune Landwehr
14. ⁰⁰ – 17. ⁰⁰ Uhr	Kinderprogramm mit Kutschfahrten, Ponyreiten, Hopsburg, Schminken, Spiele, etc.	am Festzelt
15. ³⁰ Uhr	Bühnenprogramm mit Kindern	Festzelt
16. ⁰⁰ Uhr	Blaskapelle zu Kaffee & Kuchen	Festzelt
18. ⁰⁰ Uhr	Disco	Festzelt
20. ⁰⁰ Uhr	Projekt 41 (Deutsche Welle, Oldies, Tanzmusik)	Festzelt
21. ⁰⁰ Uhr	Elvis Double	Festzelt

Sonntag, 05. September 2010

10. ⁰⁰ Uhr	Gottesdienst	Festzelt
12. ⁰⁰ Uhr	Ende	

Die Bewirtschaftung erfolgt durch ansässige Unternehmen

Nächster Erscheinungstermin:

Donnerstag, 30. September 2010

Nächster Redaktionsschluss:

Mittwoch, 22. September 2010

AKTUELLES

Liebe Geithainerinnen und Geithainer,



aus aktuellem Anlass möchte ich diese Stelle nutzen, um einen wichtigen Aspekt der gesellschaftlichen Gegebenheiten Geithains anzusprechen.

Extreme politische Standpunkte sind in jeder Gesellschaft vorhanden. Eine tragfähige Demokratie ist das bedeutendste Gegengewicht, auch und gerade um den souveränen Umgang mit den Menschen, die extreme Ansichten vertreten, angemessen zu regeln. Dieser Verantwortung sollte sich, gerade in einer so kleinen und überschaubaren Stadt, jeder Bürger bewusst sein.

Für diesen überlegten Umgang miteinander braucht es aber Kenntnis der historischen Wurzeln und Aufklärung über aktuelle Tatsachen. Als Bürgermeisterin möchte ich die Möglichkeit für alle interessierten BürgerInnen und Gruppen schaffen, sich mit diesem brisanten Thema zu beschäftigen.

Heute erhalten Sie einen Überblick über Ideologie, Struktur und Strategie der extremen Rechten:

Die ideologische Ausrichtung dürfte uns allen aus vorjüngster deutscher Vergangenheit geläufig sein: rassistisch, antisemitisch, völkisch national ist das Denken geprägt. Macht wird autoritär ausgeübt und entspricht dem Führerprinzip. Geschichtliche Fakten werden verzerrt, revidiert. Gewalt gilt als legitimes Mittel zur Durchsetzung von politischen Zielen. Gesellschaftliche Fragen und Probleme unserer Zeit werden aufgegriffen, um mit „völkischen Prämissen“ Lösungen anzubieten.

Eine solche menschenverachtende Ideologie ist Gift für das demokratische Gefüge unserer Gesellschaft!

In welchen Strukturen versucht dieses Gift Gestalt zu gewinnen?

Bekannt sind NPD, JN, *Junge Landsmannschaft Ostdeutschland*. Die *Heimattreue*, *Deutsche Jugend* wurde durch den Bundesinnenminister im März 2009 bereits verboten. An weiteren Verboten sollte auf Bundes- und Landesebene konsequenter gearbeitet werden. (Der Bundesvorsitzende der NPD, Udo Voigt, erklärt im Gespräch mit der neurechten Zeitung *Junge Freiheit* Nr. 40/2004, 24.09.04: „Es ist unser Ziel, die BRD ebenso abzuwickeln, wie das Volk vor fünfzehn Jahren die DDR abgewickelt hat. Dies geht offensichtlich auch über die Wahlurne.“)

Neben diesen Gruppen, und zum Teil verzahnt, bewegen sich Freie Kräfte und Kameradschaften. Bekannt sind z.B. Freies Netz und Freies Leipzig. Diese Kräfte verstehen sich „als Teil des Nationalen Widerstandes“, sind breit gefächert organisiert, konspirativ und mobil. Sie erscheinen lokal und regional.

Mit dem Ziel, ihre giftige Ideologie durchzusetzen, organisieren sich alle diese rechtsextremen Kräfte strategisch ganz bewusst „geegnete“ Öffentlichkeit:

- Kampf um die Straße (z.B. Aufkleber, Schmierereien, Flyer, Demos, „no-go-areas“ durch Einschüchterung und Gewalt, Jugendklubs, öffentliche Räume,.....)
- Kampf um die Köpfe (z.B. Auftreten in Vereinen/Initiativen, Übernahme von Schüler-/Elternsprecherrollen, Feste/Feiern/Konzerte, gezielte Ansprache von Jugendlichen durch sogenannte „Schülerzeitungen“,.....)
- Kampf um die Parlamente (Wahlen, Einmischung in lokale/regionale Politik als Bürger,.....)
- Kampf um den organisierten Willen (als „Volksfront“: NPD verbindet sich mit Freien Kräften, als „Querfront“: Besetzung von Themen politischer Gegner, ...)

Diese vier Dimensionen sind gesellschaftliche Bezüge, in denen wir alle stehen. Und so brauchen wir gerade in unserem Alltag besondere Aufmerksamkeit, um rechtsextreme Bestrebungen zu erkennen und diesen ablehnend zu begegnen.

Soweit ein Überblick zu rechtsextremen Tendenzen, die auch uns in Geithain bewegen. Weitere Informationen werden folgen.

Besonders interessiert bin ich allerdings daran, dass über Informationen hinaus Gruppenarbeit zu Stande kommt. Auf diese Weise können wir uns umfassender und intensiver mit dem Themenkreis beschäftigen. Nehmen Sie mit mir Kontakt auf!

Jeder Mensch hat das Recht ebenbürtig als Mitmensch anerkannt und geachtet zu werden!

Unsere demokratische Grundordnung ist die beste, die wir haben. An ihrer Festigung stets auf's Neue zu arbeiten, sollte uns die Mühe wert sein.

Ihre

Romy Bauer
Bürgermeisterin

Übrigens:

Wenn in einem Fernseh-Beitrag nach einer halben Stunde Interview mit der Bürgermeisterin der Stadt Geithain lediglich ein Ausschnitt von 2 Sätzen platziert wird, und zwar so, dass der Eindruck entsteht, „Stadt schläft“ oder „Stadt ignoriert“, dann ist das einfach falsch und äußerst bedauerlich. Oder - ist es so gewollt? Ich hoffe nicht!

Bekanntmachungen der Stadt Geithain

Tagesordnung

für die 14. Sitzung des Stadtrates zu Geithain am

**Dienstag, den 21. September 2010, 18 Uhr,
in den Ratssaal des Rathauses Geithain, Markt 11**

Fragestunde der Einwohner nach § 18 Geschäftsordnung

1. Eröffnung und Begrüßung
2. Feststellung der ordnungsgemäßen Ladung und Feststellung der Beschlussfähigkeit
3. Bestätigung der Tagesordnung - Protokollkontrolle (17.08.2010)
4. Beratung/Beschlussfassung zu Sanierungsvereinbarungen
5. Beratung/Beschlussfassung zur Feststellung eines wichtigen Grundes zur Beendigung einer ehrenamtlichen Tätigkeit
6. Informationen der Bürgermeisterin/Anfragen der Stadträte

- Änderungen vorbehalten -

Schiedsstelle Geithain/Narsdorf

Sprechzeiten

Sprechzeiten immer am ersten Dienstag des Monats von 16.00 - 18.00 Uhr im Rathaus der Stadt Geithain, Markt 11, Zimmer 202.

Nächste Sprechzeiten:

07. September 2010 / 05. Oktober 2010

Sitzungen der Ausschüsse im Monat September 2010:

Technischer Ausschuss	- Dienstag, 07. September 2010, 18 Uhr, Rathaus Geithain
Verwaltungsausschuss	- Dienstag, 14. September 2010, 18 Uhr, Rathaus Geithain
Stadtratssitzung	- Dienstag, 21. September 2010, 18 Uhr Rathaus Geithain
Kultur- und Sozialausschuss	- Dienstag, 28. September 2010, 18 Uhr, Rathaus Geithain (bei Bedarf)
Sitzung Ältestenrat	- Donnerstag, 23. August 2010, 17 Uhr, Rathaus Geithain

Hinweise zur Öffentlichkeit der Sitzungen sowie zu den Beratungspunkten entnehmen Sie bitte der Presse bzw. der Verkündungstafel am Rathaus.

Der Stadtrat der Stadt Geithain hat in der öffentlichen Stadtratssitzung am 17. August 2010 nachstehende Beschlüsse mit folgenden wesentlichen Inhalten gefasst:

Beschluss-Nr. 79/13/2010

Auf der Grundlage des § 28/1 der Gemeindeordnung für den Freistaat Sachsen (SächsGemO) beschließt der Stadtrat zu Geithain die Vergabe der Trägerschaft der Kindereinrichtung „Bussi-Bär“, Lessingstraße 20 in Geithain, ab 01. 01. 2011 an den freien Träger der Jugendhilfe IWS Integrationswerk gemeinnützige GmbH Westsachsen, Bärenwalder Str. 19, 08147 Crinitzberg.
Die Bürgermeisterin wird beauftragt und bevollmächtigt, alle erforderlichen Maßnahmen zur Umsetzung des Beschlusses zu veranlassen.

Abstimmungsergebnis:

Anzahl der Mitglieder:	18
Anwesende Stadtratsmitglieder:	14
Stimmberechtigt:	15

Es erfolgte namentliche Abstimmung wie folgt:

Dafür-Stimmen: 12 (Herr Böhme, Herr Dietze, Herr Frommhold, Frau Haferkamp, Herr Hopp, Frau Kirsten-Delling, Herr Löffler, Frau Sporbert, Frau Schenkel, Herr Schmuck, Herr Wieczorek, Frau BM Bauer)

Dagegen-Stimmen: 2 (Herr Neuhaus, Herr Rudolph)
Stimmhaltungen: 1 (Herr Schlecht)

Beschluss-Nr. 80/13/2010

Auf der Grundlage des § 28/1 der Gemeindeordnung für den Freistaat Sachsen (SächsGemO) i. V. m. §§ 2 und 4 der Hauptsatzung der Stadt Geithain n. F. und dem § 172 Baugesetzbuch beschließt der Stadtrat zu Geithain den Abschluss eines Vertrages über die Gewährung eines nicht rückzahlbaren Zuschusses für die Durchführung von Maßnahmen des städtebaulichen Denkmalschutzes nach § 172 BauGB mit dem Eigentümer des Grundstückes Katharinenstr. 22 in 04643 Geithain.
Die Bürgermeisterin wird beauftragt und bevollmächtigt, mit dem Eigentümer den erforderlichen Vertrag zu schließen.

Abstimmungsergebnis:

Anzahl der Mitglieder:	18
Anwesende Stadtratsmitglieder:	14
Stimmberechtigt:	15
Dafür-Stimmen:	15
Dagegen-Stimmen:	0
Enthaltungen:	0

Beschluss-Nr. 81/13/2010

Auf der Grundlage des § 28/1 der Gemeindeordnung für den Freistaat Sachsen (SächsGemO) i. V. m. §§ 2 und 4 der Hauptsatzung der Stadt Geithain n. F. und dem § 172 Baugesetzbuch beschließt der Stadtrat zu Geithain den Abschluss eines Vertrages über die Gewährung eines nicht rückzahlbaren Zuschusses für die Durchführung von Maßnahmen des städtebaulichen Denkmalschutzes nach § 172 BauGB mit den Eigentümern des Grundstückes Chemnitz Str. 35 und 37 in 04643 Geithain.
Die Bürgermeisterin wird beauftragt und bevollmächtigt, mit den Eigentümern den erforderlichen Vertrag zu schließen.

Abstimmungsergebnis:

Anzahl der Mitglieder:	18
Anwesende Stadtratsmitglieder:	14
Stimmberechtigt:	15
Dafür-Stimmen:	15
Dagegen-Stimmen:	0
Enthaltungen:	0

Beschluss-Nr. 82/13/2010

Auf der Grundlage des § 28/1 der Gemeindeordnung für den Freistaat Sachsen (SächsGemO) i. V. m. §§ 2 und 4 der Hauptsatzung der Stadt Geithain n. F. und dem § 172 Baugesetzbuch beschließt der Stadtrat zu Geithain den Abschluss eines Vertrages über die Gewährung eines nicht rückzahlbaren Zuschusses für die Durchführung von Maßnahmen des städtebaulichen Denkmalschutzes

nach § 172 BauGB mit den Eigentümern des Grundstückes Chemnitz Str. 12 in 04643 Geithain.
Die Bürgermeisterin wird beauftragt und bevollmächtigt, mit den Eigentümern den erforderlichen Vertrag zu schließen.

Abstimmungsergebnis:

Anzahl der Mitglieder:	18
Anwesende Stadtratsmitglieder:	14
Stimmberechtigt:	15
Dafür-Stimmen:	15
Dagegen-Stimmen:	0
Enthaltungen:	0

Beschluss-Nr. 83/13/2010

Auf der Grundlage des § 28/1 der Gemeindeordnung für den Freistaat Sachsen (SächsGemO) i. V. m. §§ 2 und 4 der Hauptsatzung der Stadt Geithain n. F. und dem § 172 Baugesetzbuch beschließt der Stadtrat zu Geithain den Abschluss eines Vertrages über die Gewährung eines nicht rückzahlbaren Zuschusses für die Durchführung von Maßnahmen des städtebaulichen Denkmalschutzes nach § 172 BauGB mit der Eigentümerin des Grundstückes Rosental 7 in 04643 Geithain.
Die Bürgermeisterin wird beauftragt und bevollmächtigt, mit den Eigentümern den erforderlichen Vertrag zu schließen.

Abstimmungsergebnis:

Anzahl der Mitglieder:	18
Anwesende Stadtratsmitglieder:	14
Stimmberechtigt:	15
Dafür-Stimmen:	15
Dagegen-Stimmen:	0
Enthaltungen:	0

Beschluss-Nr. 84/13/2010

Auf der Grundlage des § 28/1 der Gemeindeordnung für den Freistaat Sachsen (SächsGemO) i. V. m. § 2 der Hauptsatzung der Stadt Geithain beschließt der Stadtrat zu Geithain:
Für den Antrag auf Anbau einer Backvorbereitung mit Tiefkühlzelle - Umbau des vorhandenen Pfandraumes am genehmigten LIDL-Einkaufsmarkt - wird gemäß § 14/2 BauGB keine Ausnahme von der Veränderungssperre für das Baugebiet „Grimmaische Str.“ in Geithain zugelassen.
Die Bürgermeisterin wird beauftragt und bevollmächtigt, alle erforderlichen Maßnahmen zur Umsetzung des Beschlusses zu veranlassen.

Abstimmungsergebnis:

Anzahl der Mitglieder:	18
Anwesende Stadtratsmitglieder:	14
Stimmberechtigt:	15
Dafür-Stimmen:	14
Dagegen-Stimmen:	1
Enthaltungen:	0

Beschluss-Nr. 85/13/2010

Auf der Grundlage des § 28/1 der Gemeindeordnung für den Freistaat Sachsen (SächsGemO) i. V. m. § 2 der Hauptsatzung der Stadt Geithain beschließt der Stadtrat zu Geithain:
Das gemeindliche Einvernehmen gem. § 36 BauGB zum Antrag auf Anbau einer Backvorbereitung mit Tiefkühlzelle - Umbau des vorhandenen Pfandraums der LIDL Dienstleistung GmbH & Co. KG wird nicht erteilt.
Die Bürgermeisterin wird beauftragt und bevollmächtigt, alle erforderlichen Maßnahmen zur Umsetzung des Beschlusses zu veranlassen.

Abstimmungsergebnis:

Anzahl der Mitglieder:	18
Anwesende Stadtratsmitglieder:	14
Stimmberechtigt:	15
Dafür-Stimmen:	14
Dagegen-Stimmen:	1
Enthaltungen:	0

Beschluss-Nr. 86/13/2010

Auf der Grundlage des § 28/1 der Gemeindeordnung für den Freistaat Sachsen (SächsGemO) i. V. m. § 2 der Hauptsatzung der Stadt Geithain beschließt der Stadtrat zu Geithain:

Die Aufstellung eines vorhabenbezogenen Bebauungsplanes Gewerbestandort „Holzwerke Ladenburger“, gemäß § 2 Abs. 1 BauGB i. V. m. § 12 BauGB, in Geithain.

Planziel ist eine geordnete städtebauliche Lösung zur Absicherung des Bedarfs an Investitionen zum Erhalt-, der Sicherung und der Schaffung von Arbeitsplätzen. Der Aufstellungsbeschluss ist ortsüblich bekannt zu machen.

Auf die Durchführung einer frühzeitigen Beteiligung der Öffentlichkeit nach § 3 Abs. 1 BauGB wird verzichtet.

Die Bürgermeisterin wird beauftragt und bevollmächtigt, alle erforderlichen Maßnahmen zur Umsetzung des Beschlusses zu veranlassen.

Abstimmungsergebnis:

Anzahl der Mitglieder:	18
Anwesende Stadtratsmitglieder:	14
Stimmberechtigt:	15
Dafür-Stimmen:	15
Dagegen-Stimmen:	0
Enthaltungen:	0

Beschluss-Nr. 87/13/2010

Auf der Grundlage der §§ 28/1 und 79 der Gemeindeordnung für den Freistaat Sachsen (SächsGemO) beschließt der Stadtrat zu Geithain die Zustimmung zu überplanmäßigen Ausgaben für die Kindertageseinrichtung der AWO Kita und ambulante Dienste GmbH „Kinderland am Bahnhof“ Geithain aus der Betriebskostenabrechnung 2009.

Die Deckung erfolgt durch außerplanmäßige Einnahmen aus der Betriebskostenabrechnung 2009 der Kindertageseinrichtungen, die sich in der Trägerschaft der Volkssolidarität befinden.

Die Bürgermeisterin wird beauftragt und bevollmächtigt, alle erforderlichen Maßnahmen zur Umsetzung des Beschlusses zu veranlassen.

Abstimmungsergebnis:

Anzahl der Mitglieder:	18
Anwesende Stadtratsmitglieder:	14
Stimmberechtigt:	15
Dafür-Stimmen:	15
Dagegen-Stimmen:	0
Enthaltungen:	0

Beschluss-Nr. 88/13/2010

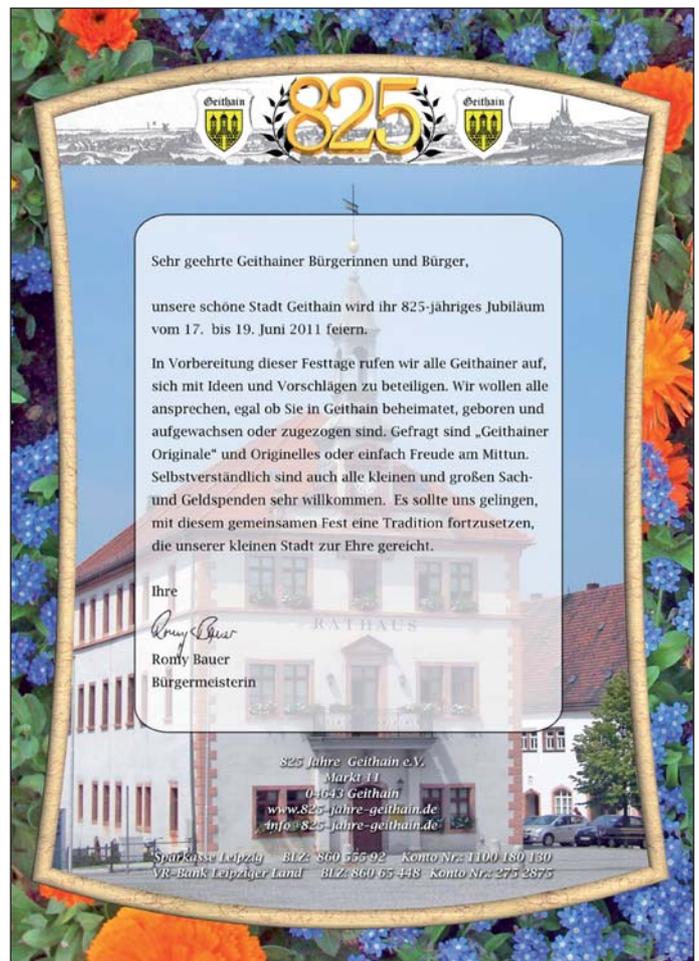
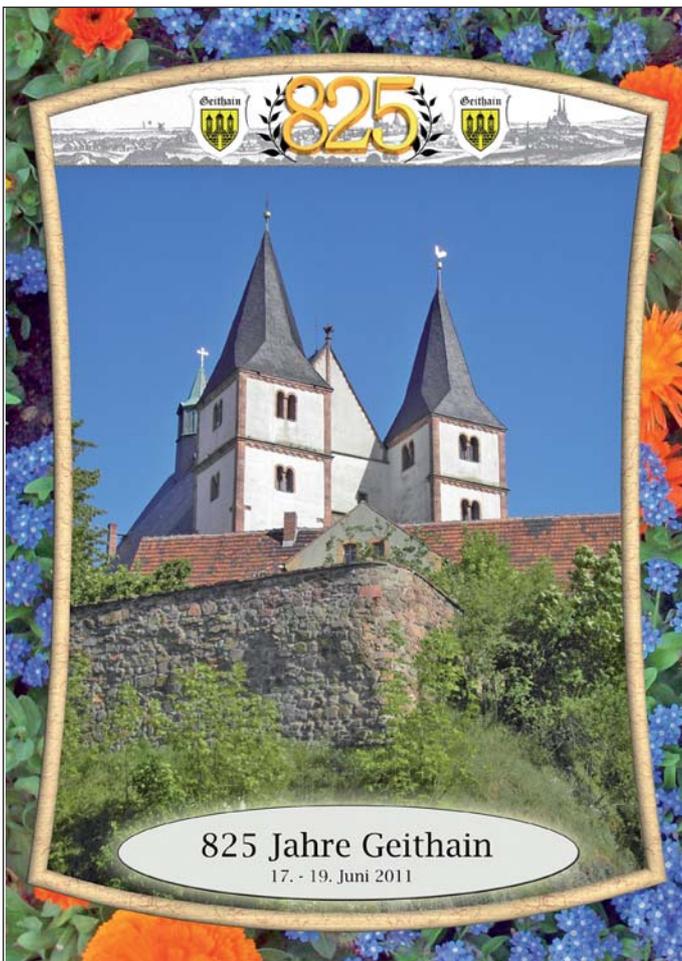
Auf der Grundlage der §§ 28/1 und 18 der Gemeindeordnung für den Freistaat Sachsen (SächsGemO) beschließt der Stadtrat zu Geithain die Feststellung eines wichtigen Grundes zur Beendigung einer ehrenamtlichen Tätigkeit und das Ausscheiden von Frau Susanne Rosenhoff (CDU) aus dem Stadtrat zu Geithain.

Die Bürgermeisterin wird beauftragt und bevollmächtigt, alle erforderlichen Maßnahmen zur Umsetzung des Beschlusses zu veranlassen.

Abstimmungsergebnis:

Anzahl der Mitglieder:	18
Anwesende Stadtratsmitglieder:	14
Stimmberechtigt:	15
Dafür-Stimmen:	14
Dagegen-Stimmen:	1
Enthaltungen:	0

825 Jahre Geithain



Bekanntmachungen der Stadt Geithain

Fundtiere - Was nun?

Die Aufnahme von Fundtieren erfolgt in der Regel über die Stadtverwaltung Geithain.

Wer ein Tier gefunden hat, wird während der Dienstzeiten des Rathauses gebeten, sich dort zu melden. Außerhalb dieser Zeit muss man sich an die Polizei wenden. Wer wiederum ein Haustier vermisst, sollte im Rathaus Bescheid sagen. Dann kann es unter Umständen auf kurzem Wege zu Herrchen oder Frauchen zurückgebracht werden und der Weg über das Tierheim bleibt ihm erspart. Die Stadt Geithain und die Gemeinde Narsdorf haben schon länger in Sachen Fundtiere eine Vereinbarung mit dem „Tierschutzverein Muldental“ abgeschlossen.

Sollten Sie ein herrenloses Tier am Wochenende vorfinden, können Sie dieses - nach vorheriger telefonischer Absprache mit dem unten genannten Tierheim - auch direkt dort abgeben.

Tierheim Schkortitz

Marthaweg 42, 04668 Grimma/OT Schkortitz

Tierheimleiterin: Ricarda Keller

Telefon: 03437/702380 oder 0162 3049849

täglich: 17:00 Uhr bis 19:00 Uhr geöffnet (auch sonn- und feiertags)

Fundbüro

Im Fundbüro der Stadtverwaltung Geithain wurden im Monat August ein Fahrrad und eine Brille abgegeben. Wer vermisst diese Dinge? Gern können Sie sich an das Bürgerbüro, 034341/4660, Frau Michael wenden!

Abstimmungsergebnis:

Anzahl d. Mitgl.:	12
anwesende Gemeinderatsmitgl.:	10
stimmberechtigt:	11
Ja-Stimmen:	11
Nein-Stimmen:	0
Enthalt:-Stimmen:	0

Somit ist der Beschluss angenommen.

Beschluss Nr. 68/08/2010 vom 12. 08. 2010

Auf der Grundlage des § 28/1 der Gemeindeordnung für den Freistaat Sachsen (SächsGemO) beschließt der Gemeinderat der Gemeinde Narsdorf in seiner 11. öffentlichen Gemeinderatssitzung mit Beschluss Nr. 68/08/10:

Zustimmung zu außerplanmäßigen Ausgaben für die Bestands-, Zustandserfassung, Zustandsbewertung und Wertermittlung der Verkehrsflächen der Gemeinde Narsdorf in Höhe von 6.000,00 (Haushaltsstelle 1.6300.6550).

Die Deckung erfolgt aus Minderausgaben bei der Haushaltsstelle 1.9000.8320 (Kreisumlage).

Der Bürgermeister wird beauftragt und bevollmächtigt, alle erforderlichen Maßnahmen zur Umsetzung des Beschlusses zu veranlassen.

Abstimmungsergebnis:

Anzahl d. Mitgl.:	12
anwesende Gemeinderatsmitgl.:	10
stimmberechtigt:	11
Ja-Stimmen:	11
Nein-Stimmen:	0
Enthalt:-Stimmen:	0

Somit ist der Beschluss angenommen.

Bekanntmachungen der Gemeinde Narsdorf

Beschluss-Nr. 66/07/10 vom 30. 07. 2010

Auf der Grundlage des § 28 Abs. 1 der Gemeindeordnung für den Freistaat Sachsen (SächsGemO) beschließt der Verwaltungsausschuss in seiner 7. öffentlichen Sitzung mit Beschluss Nr. 66/07/10: Zustimmung zum Bauantrag - Umbau/Sanierung vorhandenes Wohnhaus; Standort: Ossa, Nr. 2, 04657 Narsdorf; Bauherr: Nico Dathe - Aktenzeichen 2010-1194.

Der Bürgermeister wird beauftragt und bevollmächtigt, alle erforderlichen Schritte zur Umsetzung des Beschlusses zu veranlassen.

Abstimmungsergebnis:

Anzahl d. Mitgl.:	4
anwesende Gemeinderatsmitgl.:	4
stimmberechtigt:	5
Ja-Stimmen:	5
Nein-Stimmen:	0
Enthalt:-Stimmen:	0

Somit ist der Beschluss angenommen.

Beschluss Nr. 67/08/2010 vom 12. 08. 2010

Auf der Grundlage des § 28/1 der Gemeindeordnung für den Freistaat Sachsen (SächsGemO) beschließt der Gemeinderat der Gemeinde Narsdorf in seiner 11. öffentlichen Gemeinderatssitzung mit Beschluss Nr. 67/08/10:

Den Erwerb einer Teilfläche des Flurstückes 254/19 der Gemarkung Narsdorf zwecks Errichtung einer Löschwasserzisterne ca. 350 m² östlich des Bahnhofgebäudes zum Verkehrswert.

Der Bürgermeister wird beauftragt und bevollmächtigt, die entsprechenden verbindlichen Kaufverhandlungen mit dem Verkäufer zu führen und einen notariellen Vertrag abzuschließen.

Beschluss Nr. 69/08/2010 vom 12. 08. 2010

Auf der Grundlage des § 28/1 der Gemeindeordnung für den Freistaat Sachsen (SächsGemO) beschließt der Gemeinderat der Gemeinde Narsdorf in seiner 11. öffentlichen Gemeinderatssitzung mit Beschluss Nr. 69/08/10:

Die Vergabe der Leistung Bestands-, Zustandserfassung, Zustandsbewertung und Wertermittlung der Verkehrsflächen der Gemeinde Narsdorf an die Firma EO Net solutions GmbH, Melchner Straße 1, 04299 Leipzig.

Der Bürgermeister wird beauftragt und bevollmächtigt, alle erforderlichen Maßnahmen zur Umsetzung des Beschlusses zu veranlassen und die Haushaltsstelle 1.6300.6550 zu bewirtschaften.

Abstimmungsergebnis:

Anzahl d. Mitgl.:	12
anwesende Gemeinderatsmitgl.:	10
stimmberechtigt:	11
Ja-Stimmen:	11
Nein-Stimmen:	0
Enthalt:-Stimmen:	0

Beschluss Nr. 70/08/2010 vom 12. 08. 2010

Auf der Grundlage des § 28/1 der Gemeindeordnung für den Freistaat Sachsen (SächsGemO) beschließt der Gemeinderat der Gemeinde Narsdorf in seiner 11. öffentlichen Gemeinderatssitzung mit Beschluss Nr. 70/08/10:

Die Vergabe der Bauleistung Fassadensanierung mit Wärmeverbundsystem in der Kita Ossa an die Firma Stuck-Schmidt GmbH, Rathendorf 54, 04657 Narsdorf mit einer Bruttosumme von 32.988,42 €.

Der Bürgermeister wird beauftragt und bevollmächtigt, alle erforderlichen Maßnahmen zur Umsetzung des Beschlusses zu veranlassen und die Haushaltsstelle 2.4641.9400.00.001 zu bewirtschaften.

Abstimmungsergebnis:

Anzahl d. Mitgl.:	12
anwesende Gemeinderatsmitgl.:	10
stimmberechtigt:	11
Ja-Stimmen:	11
Nein-Stimmen:	0
Enthalt:-Stimmen:	0

Beschluss Nr. 73/08/2010 vom 12. 08. 2010

Auf der Grundlage des § 28/1 der Gemeindeordnung für den Freistaat Sachsen (SächsGemO) beschließt der Gemeinderat der Gemeinde Narsdorf in seiner 11. öffentlichen Gemeinderatssitzung mit Beschluss Nr. 73/08/10:

Die Vergabe der Bauleistung Lieferung und Einbau von Vorbaurolladen in der Kita Ossa an die Firma Flößberger Fensterstudio + Bau GmbH, Straße des Friedens 40, 04651 Flößberg mit einer Bruttosumme von 2.219,27 €.

Der Bürgermeister wird beauftragt und bevollmächtigt, alle erforderlichen Maßnahmen zur Umsetzung des Beschlusses zu veranlassen und die Haushaltsstelle 2.4641.9400.00.001 zu bewirtschaften.

Abstimmungsergebnis:

Anzahl d. Mitgl.:	12
anwesende Gemeinderatsmitgl.:	10
stimmberechtigt:	11
Ja-Stimmen:	11
Nein-Stimmen:	0
Enthalt:-Stimmen:	0

Beschluss Nr. 74/08/2010 vom 12. 08. 2010

Auf der Grundlage des § 28/1 der Gemeindeordnung für den Freistaat Sachsen (SächsGemO) beschließt der Gemeinderat der Gemeinde Narsdorf in seiner 11. öffentlichen Gemeinderatssitzung mit Beschluss Nr. 74/08/10:

Zustimmung zum Bauantrag - Neubau eines Fertigteil-Holzcarportes; Standort: Rathendorf 23b, 04657 Narsdorf; Bauherr: Frank Steinbach - mit Aktenzeichen 2010-1189.

Der Bürgermeister wird beauftragt und bevollmächtigt, alle erforderlichen Schritte zur Umsetzung des Beschlusses zu veranlassen.

Abstimmungsergebnis:

Anzahl d. Mitgl.:	12
anwesende Gemeinderatsmitgl.:	10
stimmberechtigt:	11
Ja-Stimmen:	11
Nein-Stimmen:	0
Enthalt:-Stimmen:	0

Wir gratulieren

Der Bürgermeister der Gemeinde Narsdorf, Herr Andreas Große, gratuliert allen Jubilaren recht herzlich zum Geburtstag und wünscht fürs neue Lebensjahr viel Freude und Gesundheit

01.09.			
Herr Helmut Groß	zum 74. Geburtstag	Dölitzs	
Frau Erika Nöbel	zum 73. Geburtstag	Dölitzs	
Frau Emma Kolar	zum 72. Geburtstag	Rathendorf	
02.09.			
Frau Ilse Schönfeld	zum 88. Geburtstag	Rathendorf	
05.09.			
Frau Erika Löchel	zum 73. Geburtstag	Narsdorf	
06.09.			
Frau Inge Stephan	zum 75. Geburtstag	Narsdorf	

07.09.
Frau Annelies Knöfel zum 77. Geburtstag Rathendorf

09.09.
Herr Josef Leipert zum 76. Geburtstag Ossa

14.09.
Herr Harry Eler zum 76. Geburtstag Narsdorf

15.09.
Herr Heinz Eidner zum 75. Geburtstag Narsdorf
Herr Siegfried Gerber zum 74. Geburtstag Narsdorf

16.09.
Herr Herbert Spreer zum 89. Geburtstag Dölitzs
Frau Marianne Reiher zum 87. Geburtstag Nardorf
Herr Alfred Nöbel zum 80. Geburtstag Dölitzs
Frau Marianne Gotthardt zum 71. Geburtstag Ossa

21.09.
Frau Annemarie Zeuner zum 79. Geburtstag Niederpickenhain

22.09.
Herr Johannes Saupe zum 77. Geburtstag Dölitzs

25.09.
Frau Gerda Hönisch zum 73. Geburtstag Ossa
Frau Ursula Kretzschmar zum 71. Geburtstag Narsdorf

26.09.
Herr Heinrich Richter zum 82. Geburtstag Narsdorf

27.09.
Herr Herbert Gräfe zum 71. Geburtstag Ossa

28.09.
Frau Ursula Maring zum 72. Geburtstag Rathendorf

29.09.
Frau Margarete Silbe zum 95. Geburtstag Oberpickenhain

30.09.
Frau Else Mielke zum 76. Geburtstag Oberpickenhain
Herr Wolfgang Rieger zum 72. Geburtstag Narsdorf

Goldene Hochzeit
Eheleute Inge und Konrad Becker aus Narsdorf

Öffentliche Bekanntmachung zur Wahl des Gemeindeführers und seiner 2 Stellvertreter

Gemäß dem Sächs. Brandschutz-, Rettungsdienst- und Katastrophenschutzgesetz haben die aktiven Mitglieder der Freiwilligen Feuerwehren der Gemeinde Narsdorf einen Gemeindeführer und 2 Stellvertreter des Gemeindeführers zu wählen.

Voraussetzung für die Ausübung dieser Funktionen

Ausbildung/Qualifizierung: Zugführer und Wehrleiterlehrgang
Sonstige Erfordernisse: Aktives Mitglied in der Feuerwehr
Fachliche Kenntnisse und Erfahrungen
Persönliche Eignung

Aufgaben des Gemeindeführers

Der Gemeindeführer ist für die Leistungsfähigkeit der Feuerwehr verantwortlich und führt die ihm durch Gesetz und Satzung übertragenen Aufgaben aus.

Er hat insbesondere

- auf die ständige Verbesserung des Ausbildungsstandes der Angehörigen der Feuerwehr entsprechend den Feuerwehr-

- dienstvorschriften hinzuwirken,
- die Zusammenarbeit der Ortsfeuerwehren bei Übungen und Einsätzen zu regeln,
- die Dienste so zu organisieren, dass jeder aktive Feuerwehrangehörige jährlich an mindestens 40 Stunden Ausbildung teilnehmen kann,
- dafür zu sorgen, dass Dienst- und Ausbildungspläne aufgestellt werden,
- die Tätigkeit der Unterführer und Gerätewarte zu kontrollieren,
- auf eine ordnungsgemäße, den Vorschriften entsprechende Ausrüstung der Feuerwehr hinzuwirken und Beanstandungen der Löschwasserversorgung dem Bürgermeister mitzuteilen,
- für die Einhaltung der Feuerwehrdienstvorschriften und der einschlägigen Unfallverhütungsvorschriften zu sorgen,
- bei der Verwendung minderjähriger Feuerwehrangehöriger die Einhaltung der Bestimmungen des Jugendarbeitsschutzgesetzes sicherzustellen,
- Beanstandungen, die Leistungsfähigkeit der Feuerwehr betreffend, dem Bürgermeister mitzuteilen,
- eine Konzeption für die Entwicklung der Feuerwehren zu erarbeiten bzw. umzusetzen
- die jährliche Haushaltsplanung in Zusammenarbeit mit der Gemeindeverwaltung zu erstellen

Der Bürgermeister kann dem Gemeindeführer weitere Aufgaben des Brandschutzes übertragen. Der Gemeindeführer hat den Bürgermeister und den Gemeinderat in allen feuerwehr- und brandschutztechnischen Angelegenheiten der Feuerwehr des Brandschutzes zu hören.

Bewerbungen und Wahlvorschläge für die Kandidatur zum Gemeindeführer und der Stellvertreter können bis zum **08. November 2010** in der Stadtverwaltung Geithain abgegeben werden. Der entsprechende Qualifizierungsnachweis ist als Kopie beizulegen bzw. die Bereitschaft für eine derartige Ausbildung anzuzeigen. Die zur Verfügung stehenden Kandidaten werden am 15. November 2010 den Ortswehrlern zur öffentlichen Bekanntgabe in den Ortsfeuerwehren übergeben.

Die Hauptversammlung aller Ortsfeuerwehren ist unter Vorbehalt für das I. Quartal 2011 vorgesehen.

gez. Große
Bürgermeister

Kulturelles

Kulturtermine September 2010 Stadt Geithain

01. September - 09. September für Schulklassen nach Anmeldung und für die Öffentlichkeit jeweils dienstags, mittwochs und freitags im Treff IWG
16.00 - 18 Uhr
Wanderausstellung „Der Durchbruch“

01. September **Seniorenklub im Bürgerhaus**
14.00 Uhr Sport mit Frau Eife

03. September bis 05. September
Ortsteil Wickershain 860-jähriges Ortsjubiläum
- Programm s. Titelblatt -

04. September **Tierpark**
10.00 Uhr Flohmarkt

08. September **Seniorenklub im Bürgerhaus**
14.00 Uhr Gemütlicher Kaffeepausch

10. September **Innenstadt - Eventshopping**
18.00 Uhr Markt - Eröffnung mit dem Musikverein
22.00 Uhr Höhenfeuerwerk - siehe Innenteil -

11. September **Am Stadttor / Vereinsdomizil**
13.00 Uhr Proklamation Schützenkönig(in) mit Salutschießen anschl. Umzug zum Domizil in der Tautenhainer Str. mit Schützenfest - siehe Innenteil -

12. September **Stadtgebiet - Tag des offenen Denkmals**
11.00 Uhr **Bibliothek** - Fragmente
Vernissage mit Arbeiten von Anja Elze / Hohenstein
14.00 Uhr **Bibliothek** - Bücherflohmarkt
14.00 Uhr **Torhaus im Stadttor** - Führungen
14.00 Uhr **Museum** - Kaffee und Kuchen mit dem Trachtenverein
Herr Köhn führt durch die Sonderausstellung
14.00 Uhr **Rathendorfer Kirche** - Konzert
14.00 Uhr **Unterirdische Gänge** - Führungen
14.30 Uhr **Museum** - Andreas von Rothenbarth spricht live Märchen für Kinder
15.00 Uhr **Werkstätten für Behinderte**
Musikalisches Herbstfest - Polizei- und Seniorenverein Geithain e.V.

17.00 Uhr **Museum** - Andreas von Rothenbarth spricht live Märchen für Erwachsene

15. September **Seniorenklub im Bürgerhaus**
14.00 Uhr Kino

22. September **Seniorenklub im Bürgerhaus**
14.00 Uhr Reisebüro Kratz stellt Advents- und Winterreisen vor
19.30 Uhr **Stadtbibliothek**
Was gibt zu lesen? Büchergespräch

29. September **Bürgerhaus**
15.00 Uhr Tanztee mit Krumrey's Discothek
18.30 Uhr **Café Otto**
Öffentliche Mitgliederversammlung des Heimatvereins, Vortrag von Dr. Gottfried Senf Reisebilder aus Namibia und Südafrika

02. Oktober **Tierpark**
14.00 Uhr **Herbstfest**

19.30 Uhr **Bürgerhaus**
Dirk Michaelis -Trio

06. Oktober **Stadtbibliothek**
19.30 Uhr Irish Folk in Concert -
Tim O'Shea & Declan Buckley

Veranstaltungen auch unter www.kultur-leipzigerraum.de

Fragen und Anregungen werden Sie los bei:
Kultur- und Fremdenverkehrsamt Geithain
Frau Mitschke
Markt 11

Tel: (034341) 466 150/ 44602

Fax.: (034341) 4 59 95

fremdenverkehrsamt@geithain.de
stadt@geithain.de

Märchen für Kinder und Erwachsene lebendig erzählt im Geithainer Heimatmuseum

Am 12. September 2010 kommt Andreas von Rothenbarth in's Museum zum Erzählen. Und er darf wohl als bekanntester und erfahrester Märchenerzähler Thüringens gelten. Das Erzählen hält er für die Urform der Kommunikation, die zugleich beständiger und wichtiger als Internet, Mobil-Phone und Fernsehen ist, denn hierbei sind es stets lebendige Menschen, die miteinander umgehen und sich aufeinander einlassen. Die Atmosphäre unseres Museums passt sicher wunderbar. Denn es reicht nicht, Märchen nur zu lesen, sie müssen erzählt werden. Nur durch das gemeinsame Erleben beim Erzählen entfalten sie ihre tiefe Wirkung. Für Kinder ist das "Gute Ende" im Märchen außerdem eine felsenfeste Grunderfahrung. Dazu braucht man nicht unbedingt einen professionellen Erzähler, zwei Menschen, die einander etwas mitzuteilen haben, genügen. Und natürlich die rechte Gelegenheit zum Erzählen: Eine Atmosphäre des Miteinander, Stille genug, um einander zuzuhören, die Geduld, bis zum Schluss zu warten (oder auch, bis zum Anfang?), genügend Nähe, um einander in die Augen zu sehen, kein Zeitdruck, ... Aber mit einem Erzähler, der sein Handwerk versteht, ist's natürlich noch schöner ..

Ab 14.30 Uhr gibt's Märchen für Kinder und ab 17.00 Uhr dann die Märchen für große Leut'.



**02. Oktober, 19.30 Uhr
Bürgerhaus Geithain**

Karten unter: 03 43 41 / 4 46 02
stadt@geithain.de

„Als ich fortging“ ist mein „Yesterday“



Startenor José Carreras, das Erfolgsduo Rosenstolz, die Puhdys, Matthias Reim und die sensationelle Classic-Boy-Group ADORO.

Sie alle haben, neben vielen anderen internationalen Stars, wie z.B. die griechische Sängerin Charis Alexiou, oder Phil Collins-Nachfolger Ray Wilson, eines gemeinsam: Sie alle lieben und singen das Lied „Als ich fortging“ von Dirk Michaelis!

Für die einen ist es das schönste deutsche Liebeslied schlechthin. Für andere die Wendehymne. In Reaktion auf das grandiose Duett von José Carreras und Dirk Michaelis begeisterte sich der

ehemalige Bundesaußenminister Hans-Dietrich Genscher: „Als ich fortging hat den Sprung vom Wendehit zum Welthit geschafft.

„Als ich fortging ist mein Yesterday“, so Dirk Michaelis (48) über die Bedeutung dieses von ihm komponierten und im Original gesungenen Liedes (Text: Gisela Steineckert) mit der Gruppe Karussell von 1987.

Nach Auflösung der Band im Jahre 1990 und einigen Arbeiten als Komponist für Kino- und TV-Filmmusiken startete Dirk Michaelis seine Solokarriere und ist unermüdlich auf den Bühnen Deutschlands unterwegs.

Durch seine charismatische Ausstrahlung, seinen Charme und höchste Professionalität schafft es der Künstler scheinbar mühelos, sein Publikum zu begeistern. Mit großem Selbstvertrauen und exzellentem Entertainment zeigt Dirk Michaelis auf, dass für ihn Unterhaltung auch mit Haltung zu tun hat.

Mehrere Solo-Veröffentlichungen zeugen von der anhaltenden Kreativität des Künstlers und versprechen live ein Konzerterlebnis ganz besonderer Art.

Im Juli 2009 wurde Dirk Michaelis durch José Carreras persönlich, zum offiziellen Botschafter der „Deutschen José Carreras Leukämie-Stiftung“ ernannt.

Dirk Michaelis lebt und arbeitet in Berlin.

www.dirk-michaelis.de, www.myspace.com/dirkmichaelis,
www.carreras-stiftung.de

Tag des offenen Denkmals in der Dorfkirche Rathendorf am 12. September 2010

Zum Tag des offenen Denkmals ist unsere Kirche von 13.00 Uhr bis 17.00 Uhr für alle Besucher geöffnet. Es kann die Kirche bis auf den Glockenboden und die Glocken besichtigt werden. Auch unsere Ausstellung zur Geschichte der Dorfkirche hat während dieser Zeit geöffnet. Kernstück dieses Tages ist jedoch die musikalische Unterhaltung um 14.00 Uhr.

14.00 Uhr Volkslieder - „Zu guter Stunde“ in der Dorfkirche Rathendorf

An diesem Nachmittag erklingen eine gute Stunde Orgelmusik sowie geistliche und weltliche Volkslieder. Mit dem Kirchenchor Rathendorf und dem großen Chor der sangesfreudigen Besucher werden diese Lieder unter Leitung von Bernhard Altenfelder und Ulrich Voigt dargebracht.

Nach dieser Veranstaltung ist der Ev. Naturkindergarten „WURZEL-BUDE“ zum Tag der offenen Tür geöffnet. Hier kann man erleben, wie moderne Architektur in das Ensemble des ehemaligen Dreiseitenhofes im ehemaligen Pfarrgrundstück eingebunden wurde. Neben den Räumlichkeiten des Kindergartens kann auch der Spielplatz mit dem weiträumigen Gelände um den Kindergarten besichtigt werden. Der Kirchenvorstand der Kirchgemeinde Rathendorf und das Team des Kindergartens laden Sie recht herzlich dazu ein.





11. September 2010

Schützenfest



14:00 Uhr in Geithain

Beginn

Eintritt: frei

**Eröffnung direkt am Schützentreff
Tautenhainer Straße**

Böller-Salutschießen
Ordensverleihungen
Krönung Schützenkönig 2010

Preisschießen mit der Armbrust
und am Laserschießsimulator

(Jeder Teilnehmer erhält mindest einen Preis!)

Kinderprogramme mit vielen Preisen
Schützenfeier mit Musik
Erbsensuppe mit Bockwurst aus der Gulaschkanone
Überraschungen vom Grill
Kaffee + Kuchen
Leckeres



Freibier

aus der Küche unserer Schützenfrauen gibt es natürlich auch!

**Wir freuen uns auf die Geithainer und natürlich
alle Besucher die gern zu uns kommen!**

Altstadtfair bei Nacht

Die Mitglieder des Gewerbeverein Geithain e.V., die Händler und Gewerbetreibende der Stadt laden Sie herzlichst ein zum 4. Eventshopping am **10. September 2010**.

Ab 18 Uhr erwartet Sie ein Altstadtfair bei Nacht mit der Eröffnung am Markt durch den Musikverein Geithain e.V. Die Gewerbetreibenden werden viele Ideen umsetzen und bei Musik, kulinarischen Highlights, individueller Unterhaltung und besonderen Angeboten können Sie diese bei Ihrem Bummel durch Geithains Innenstadt direkt erleben. Eine Einkaufsnacht der besonderen Art, ein Altstadtfair bei Nacht wird Sie überraschen und Sie werden begeistert sein. Natürlich wird es auch diesmal Modenschau geben, in den verschiedensten Geschäften Quiz und Spiele, Angebote, Videospielsimulator und ca. 22 Uhr ein Feuerwerk. Lassen Sie sich verführen, machen Sie mit und freuen Sie sich auf das 4. Eventshopping, wenn es am 10. September wieder heißt: Ab in die Innenstadt! Die Händler und Gewerbetreibenden in Geithains City freuen sich auf Sie und sagen - Herzlich Willkommen.

Ihr Gewerbeverein Geithain e.V.

Der Gewerbeverein Geithain e.V. informiert

Sehr geehrte Bürgerinnen und Bürger in Geithain,

Zum Eventshopping, am Freitag, den 10. September 2010 wird ca. 22 Uhr ein Feuerwerk gestartet. Wir bitten hiermit die Anwohner des Marktgebietes zur Sicherheit zu diesem Zeitpunkt die Fenster zu schließen. Wir danken für Ihr Verständnis. Ihr Gewerbeverein Geithain e.V.

Der Gewerbeverein Geithain informiert

Sehr geehrte Bürgerinnen und Bürger in Geithain!

Zum Eventshopping am Freitag, den 10. September 2010 machen sich, um die Veranstaltung sicher durchführen zu können, auch teilweise Straßensperrungen im Zentrum der Stadt Geithain erforderlich. Wir bitten Sie, die Ausschielderungen zu beachten. Wir danken Ihnen für Ihr Verständnis. Wir wünschen Ihnen eine schöne Zeit in Geithain und sehen uns zum - Altstadtfair bei Nacht - in Geithain.

Ihr Gewerbeverein Geithain e.V.



**Geithain im Internet:
www.Geithain.de**

Geithain lädt ein zum
4. Eventshopping
am 10.09.2010
- Altstadtflair bei Nacht -

Ab in die Innenstadt
von 18 bis 24 Uhr.

Organisiert durch den Gewerbeverein e.V.,
 Händler und Gewerbetreibende der Stadt.



*Genießen Sie mit uns eine
 Einkaufsnacht der ganz besonderen Art.*

10. September 2010, ab 18.00 Uhr

*Die freundlichen Geschäfte der Stadt Geithain
 laden Sie an diesem Abend bei Musik,
 kulinarischen Highlights und
 individueller Unterhaltung,
 zum Bummeln, Genießen und Verweilen,
 in die Altstadt ein.*

**18 Uhr Eröffnung auf dem Marktplatz
 mit dem Musikverein Geithain e.V.**

22.00 Uhr großes Höhenfeuerwerk

*Lassen Sie sich überraschen,
 wir freuen uns auf Sie*

Ihr Gewerbeverein Geithain e.V.

Gesundheitswesen & Soziales

Kassenärztlicher Bereitschaftsdienst

Über die Einsatzzentrale des kassenärztlichen Bereitschaftsdienstes, Tel. Nr. 0341-19292 - kann der diensthabende Arzt bzw. die diensthabende Praxis erfragt werden. Für lebensbedrohliche Zustände, wie Bewusstlosigkeit, heftiger Brustschmerz, schwere Atemnot, bei starken Blutungen sowie schweren Unfällen ist der Rettungsdienst zuständig und rund um die Uhr über den Notruf 112 bei Bedarf zu erreichen.

Dienstplan Apotheken - September 2010

- | | |
|---|----------------------------|
| 1. Adler-Apotheke Borna,
Leipziger Str. 26a | Tel. 03433/204024 |
| und Löwen-Apotheke Geithain
Leipziger Str. 7 | Tel. 034341/42360 |
| 2. Die Engel-Apotheke Kitzscher
Kitzscher, Glück-Auf-Weg 2A | Tel. 03433/741216 |
| und Kohrener Land-Apotheke
Kohren-Sahlis, Markt 130 | Tel. 034344/61329 |
| 3. Löwen-Apotheke Borna, Markt 14 | Tel. 03433/27330 |
| 4. Löwen-Apotheke Bad Lausick
Straße der Einheit 10 | Tel. 034345/22352 |
| 5. Apotheke im Kaufland Borna
Am Wilhelmschacht 34 | Tel. 03433/204882 |
| und Apotheke am Stadtpark
Geithain, R.-Koch.-Str. 6 | Tel. 034341/42930 |
| 6. Apotheke am Markt Frohburg, Markt 16 | Tel. 034348/51362 |
| 7. DocMorris Apotheke am Krankenhaus
Borna, R.-Virchow-Str. 4 | Tel. 03433/27430 |
| 8. Park-Apotheke Bad Lausick
Dr. Schützhold-Platz 2 | Tel. 034345/24531 |
| 9. Stadt-Apotheke Regis-Breitingen
Schillerstraße 31 | Tel. 034343/51353 |
| und Linden-Apotheke Geithain
August-Bebel-Str. 1 | Tel. 034341/44550 |
| 10. Stadt-Apotheke Borna, Brauhausstr. 5 | Tel. 03433/204049 |
| 11. Sonnen-Apotheke Frohburg
Str. der Freundschaft 31 | Tel. 034348/53622 |
| 12. Kilian-Apotheke Bad Lausick
Stadthausstraße 12 | Tel. 034345/7140 |
| 13. Marien-Apotheke, Borna
Sachsenallee 28b | Tel.: 03433/7468760 |

Bereitschaft beginnt jeweils um 8:00 Uhr und endet am Folgetag um dieselbe Zeit.

01.09.2010	12	16.09.2010	1
02.09.2010	13	17.09.2010	2
03.09.2010	1	18.09.2010	3
04.09.2010	2	19.09.2010	4
05.09.2010	3	20.09.2010	5
06.09.2010	4	21.09.2010	6
07.09.2010	5	22.09.2010	7
08.09.2010	6	23.09.2010	8
09.09.2010	7	24.09.2010	9
10.09.2010	8	25.09.2010	10
11.09.2010	9	26.09.2010	11
12.09.2010	10	27.09.2010	12
13.09.2010	11	28.09.2010	13
14.09.2010	12	29.09.2010	1
15.09.2010	13	30.09.2010	2

Zahnärztlicher Bereitschaftsdienst September Bereich Geithain/Borna

- | | |
|---------------------------|---------------------------------------|
| 04.09.2010 - 05.09.2010 | Frau Dr. Erler |
| 11.09.2010 - 12.09.2010 | Frau DS Riede (Praxis Dr. Vogel) |
| 18.09.2010 - 19.09.2010 | Frau Dr. Halm |
| 25.09.2010 - 26.09.2010 | Frau DS Kyber |
| 02.10.2010 und 03.10.2010 | Frau Dr. Arnold (Tag der dt. Einheit) |
- Evtl. Änderungen entnehmen Sie bitte der Tagespresse.
Erreichbarkeit:
 Frau Dr. Erler, R.-Koch-Str. 8, 04643 Geithain, Tel. 034341/41423
 Frau DS Riede (Praxis DS Vogel, Schillerstr. 6, 04643 Geithain, Tel.: 034341/42107)
 Frau Dr. Halm, Waldstr. 13a, 04651 Bad Lausick, Tel. 034345/22741
 Frau DS Kyber, A.-Bebel-Str. 2, 04643 Geithain, Tel. 034341/41567
 Frau Dr. Arnold, Str. d. Freundschaft 33, 04654 Frohburg, Tel. 034348/51027

Senioren – Zum Geburtstag die Besten Glückwünsche

Allen Jubilaren aus Geithain und den Ortsteilen übermittelt die Bürgermeisterin herzliche Glückwünsche sowie beste Gesundheit und persönliches Wohlergehen.

01.09.

Frau Agnes Hippe zum 89. Geburtstag
Herr Manfred Reiner zum 77. Geburtstag
Frau Anita Potschka zum 74. Geburtstag
Herr Gerhard Bauer zum 71. Geburtstag
OT Niedergräfenhain

02.09.

Frau Irmgard Schneider zum 78. Geburtstag
Frau Irmgard Menschner zum 77. Geburtstag
Frau Anneliese Mischke zum 72. Geburtstag

03.09.

Frau Ruth Höhle zum 85. Geburtstag
Frau Gerda Schilling zum 72. Geburtstag
Frau Gertrud Kasparek zum 72. Geburtstag

04.09.

Frau Marianne Marci zum 87. Geburtstag
Herr Erwin Nickel zum 87. Geburtstag
Frau Hildegard Hendreich zum 86. Geburtstag
Frau Erna Beyer zum 85. Geburtstag
Frau Ruth Irmert zum 75. Geburtstag

05.09.

Frau Gertrud Voigt zum 91. Geburtstag
Frau Ruth Schubert zum 84. Geburtstag
Herr Karl-Heinz Brendecke zum 70. Geburtstag

06.09.

Herr Heinz Hinkelmann zum 79. Geburtstag OT Wickershain

08.09.

Herr Gerhard Stein zum 81. Geburtstag
Frau Helene Metzner zum 79. Geburtstag
Frau Martha Forkmann zum 74. Geburtstag OT Wickershain

09.09.

Herr Erhard Beyer zum 86. Geburtstag
Frau Hilde Hippe zum 83. Geburtstag
Frau Dora Velter zum 83. Geburtstag
Frau Magdalena Binder zum 70. Geburtstag

10.09.

Herr Hans Irmert zum 77. Geburtstag
Herr Christian Fischer zum 76. Geburtstag
Frau Waltraud Wolff zum 72. Geburtstag

11.09.

Frau Elisabeth Pawletta zum 89. Geburtstag
Herr Heini Große zum 81. Geburtstag
Frau Regina Ludwig zum 76. Geburtstag OT Nauenhain
Herr Wilfried Keller zum 72. Geburtstag OT Nauenhain

12.09.

Frau Marianne Böker zum 85. Geburtstag
Herr Erhard Schneider zum 78. Geburtstag

13.09.

Frau Gisela Trommer zum 79. Geburtstag

14.09.

Frau Adele Jakob zum 83. Geburtstag
Herr Heinz Geißler zum 75. Geburtstag
Herr Dieter Beyer zum 74. Geburtstag

15.09.

Frau Marianne Kutzschbach zum 86. Geburtstag

Frau Eleonore Walther zum 78. Geburtstag

16.09.

Frau Dora Leonhardt zum 89. Geburtstag

17.09.

Herr Rudolf Meissl zum 90. Geburtstag
Frau Irmgard Scheibe zum 87. Geburtstag
Frau Theresia Reinbach zum 74. Geburtstag
Herr Siegfried Pruditsch zum 71. Geburtstag OT Wickershain

18.09.

Herr Eberhard Ziolkowski zum 72. Geburtstag
Herr Arndt Naumann zum 72. Geburtstag OT Nauenhain

19.09.

Frau Maria Kiesler zum 88. Geburtstag
Frau Ruth Häusel zum 80. Geburtstag
Herr Paul Krumrey zum 79. Geburtstag

21.09.

Frau Adelinde Hilse zum 84. Geburtstag
Frau Rita Müller zum 70. Geburtstag

22.09.

Frau Johanna Höde zum 89. Geburtstag
Frau Eva Kepper zum 88. Geburtstag
Herr Helfried Dietze zum 75. Geburtstag OT Niedergräfenhain
Frau Brigitta Seidel zum 72. Geburtstag
Frau Elisabeth Krumbholz zum 71. Geburtstag

23.09.

Frau Charlotte Gleisberg zum 79. Geburtstag
Herr Georg Schoppel zum 73. Geburtstag

24.09.

Herr Dieter Reinholdt zum 73. Geburtstag
Herr Siegfried Bloch zum 70. Geburtstag OT Syhra
Herr Reinhard Schönwälder zum 70. Geburtstag OT Nauenhain

25.09.

Frau Thea Neuhaus zum 79. Geburtstag
Herr Siegfried Wagner zum 71. Geburtstag

26.09.

Frau Gertrud Bahl zum 86. Geburtstag
Frau Annelies Sommer zum 84. Geburtstag OT Theusdorf
Herr Karl Mäder zum 71. Geburtstag

27.09.

Herr Kurt Ahner zum 82. Geburtstag
Frau Brigitta Dietze zum 80. Geburtstag
Frau Marianne Ott zum 78. Geburtstag
Frau Ruth Dommenez zum 77. Geburtstag
Herr Manfred Würz zum 76. Geburtstag
Herr Erich Klenzmann zum 75. Geburtstag
Herr Klaus Taubert zum 70. Geburtstag
Frau Rosmarie Kaufmann zum 70. Geburtstag

28.09.

Frau Gerda Bohne zum 77. Geburtstag
Frau Gisela Jerchel zum 76. Geburtstag
Herr Gerhard Moh zum 73. Geburtstag
Frau Thea Galeczka zum 71. Geburtstag

29.09.

Frau Sidonia Mehlhorn zum 90. Geburtstag
Frau Ursula Biele zum 85. Geburtstag

Senioren Zum Geburtstag die Besten Glückwünsche

Herr Werner Hanske zum 78. Geburtstag

30.09.

Herr Manfred Tusche zum 81. Geburtstag OT Niedergräfenhain
Frau Lieselotte Hanske zum 81. Geburtstag

Mitteilung der Bruno und Therese Guenther-Stiftung

Im Monat September werden durch die Bruno und Therese Guenther-Stiftung folgende Jubilare der Stadt Geithain geehrt:

90. Geburtstag Herr Rudolf Meisel
90. Geburtstag Frau Sidonia Mehlhorn
91. Geburtstag Frau Gertrud Voigt



Goldene Hochzeit

Eheleute Hannelore und Johannes Mäding aus Geithain
Eheleute Helga und Günter Jungnitz aus Geithain
Eheleute Monika und Heinz Liebing aus Geithain

Diamantene Hochzeit

Eheleute Gertraude und Gustav Cimalla aus Geithain
Eheleute Eva und Horst Clauß aus Geithain

Auf Einladung der Bürgermeisterin, Frau Bauer, findet jeden 1. Donnerstag im Monat im Seniorenheim „Am Stadtpark“, Cafeteria der „Geburtstag des Monats“ statt.

Zu einem gemütlichen Kaffeetrinken umrahmt von einem kleinen Programm der Kinder aus unseren Kindereinrichtungen werden Seniorinnen und Senioren der Stadt Geithain und der Ortsteile eingeladen, die ihren 70., 75. und ab 80. Geburtstag feiern. Gern wird dieser Nachmittag auch genutzt, um mit der Bürgermeisterin ins Gespräch zu kommen.

Traditionsgemäß setzen wir den „Geburtstag des Monats“ fort und hoffen auch weiterhin auf die zahlreiche Teilnahme der eingeladenen Geburtstagskinder.

Geburtstag des Monats am 5.8.2010 im SAS „Am Stadtpark“, Cafeteria. Die Gäste waren die Geburtstagskinder des Monats Juli 2010.



Die Kinder der Kindereinrichtung „Wirbelwind“ zeigten ihr Können in einem kleinen Programm für die Geburtstagskinder Juli 2010.



Impressum: Herausgeber: – Stadtverwaltung Geithain, **Verantwortliche für den redaktionellen Teil:** Stadtverwaltung Geithain, Frau Wollschläger, Tel.: 034341/466103, Für Druckfehler wird keine Haftung übernommen. – **für den nichtamtlichen Teil:** Leiter der publizierenden Einrichtungen; Vereine, Verbände u.ä. **Anzeigen:** – Riedel Verlag & Druck KG, Inh.: Annemarie und Reinhard Riedel, 09247 Röhrsdorf, Tel.: 03722 / 50 2000, **Gesamtherstellung:** – Riedel – Verlag & Druck KG, 09247 Röhrsdorf, Tel.: 03722 / 502000; verlag@riedel-ohg.de

Kindereinrichtungen

25 Jahre „Bussi Bär“
Geburtsstagsparty



Kinder! Leben! Vielfalt!

Samstag, den 04.09.2010
14:30 – 17:30 Uhr

unter anderen mit dabei:



die Feuerwehr und der DRK



die Verkehrswacht die Pfadfindern
der "FSV Alemannia Geithain"

weiterhin wird es geben:

eine Hüpfburg eine Bastelstraße eine Tombola
das Kinderschminken
... und vieles, vieles mehr




Eintritt: 0,50 €

Für das leibliche Wohl ist gesorgt.
Wir freuen uns auf euch.



Kinder, Erzieherteam, Elternrat

Evangelischer Naturkindergarten «WURZELBUDE» Rathendorf

Eine Offene Projektwoche mit dem Projekt-Circus Bellissimo gibt es in Zusammenarbeit mit dem Evangelischen Naturkindergarten „WURZELBUDE“ Rathendorf und den Kindergruppen der Christenlehre und Jungschar vom Kirchspiel Geithainer Land vom 11. bis 15. Oktober 2010 (2. Herbstferienwoche) in Rathendorf. Es ist ein Mitmachzirkus für Kinder von 3 bis 12 Jahren.

- Akrobatik
- Voltigierreiterei
- Zauberei
- Trapez-Artistik
- Drahtseil-Artistik
- Luftakrobatik
- Tierdressuren
- Clowns u.v.m.

Die Kinder üben von Montag bis Freitag unter fachkundiger Leitung zwischen 9.00 Uhr und 12.00 Uhr ihr Programm ein. In der Galavorstellung am Freitagabend, den 15. Oktober 2010 präsentieren die Kinder ihr Erreichtes. Es ist nicht nur ein besonderes Erlebnis für die Kinder sondern auch für alle Erwachsene. Diese Galavorstellung sollten Sie nicht verpassen. Die Uhrzeit wird Ihnen noch rechtzeitig bekannt gegeben.

Am Freitagabend sind alle Eltern, Verwandte, Freunde und jeder, der dabei sein möchte zur Galavorstellung herzlich eingeladen.

Der Unkostenbeitrag beträgt pro Kind 12,00 EURO zuzüglich Mittagessen, wenn es gewünscht wird.

Wenn ihr Kind nicht unsere „Wurzelbude“ besucht und gern mitmachen möchte, können sie es bei der Leiterin des Kindergartens Frau Margitta Voigt in Rathendorf 17, 04657 Narsdorf schriftlich (formlos) bis zum 24. September 2010 anmelden.

Sie können ihr Kind aber auch beim Gemeindediakon Ralf Sämisch in 04657 Narsdorf, Ossa 14 bis zum 1. September 2010 schriftlich (formlos) anmelden.

Für noch offene Fragen können Sie auch gern in unserem Kindergarten unter der Telefonnummer 034346 / 61419 anrufen und mit Frau Voigt alles weitere besprechen.

Das Team des Ev. Naturkindergartens „WURZELBUDE“ und der Gemeindediakon des Kirchspiels Geithainer Land freuen sich auf rege Teilnahme und Ihr Kommen.

Evangelischer Naturkindergarten «WURZELBUDE» Rathendorf



Vereinsnachrichten

Gärtnern auf Probe

Unsere schöne Gartenanlage besteht seit 1963 und feiert im Jahre 2013 ihr 50jähriges Jubiläum. Ab Herbst haben wir 3 leere Gärten. Wir wollen eine neue Idee ausprobieren: „Gärtnern auf Probe“. Wir wollen diese Gärten Interessenten zur Verfügung stellen, die sich als Gärtner in der Natur ausprobieren wollen. Dies ist für den Bewerber völlig ohne Risiko, wenn es nichts wird, kann sofort aufgehört werden. Wer jetzt anfängt, hat über den Winter wenig Arbeit und kann schon im Frühjahr die schönsten Erdbeeren ernten und dann weitermachen oder aufhören oder nur mit uns feiern.

**Na, wie wär`s? Einfach bei mir melden.
L. Schmuck, Schillerstraße 7, Tel. 41525
Bis bald in der Natur!**

Schmuck
1. Vorsitzender

Aufgrund einer Doppelbelegung des Bürgerhauses in Geithain durch das Fremdenverkehrsamt kann der für den 09. Oktober 2010 geplante Vereinsball erst am 16. Oktober 2010 stattfinden.

Bekanntmachung des Geithainer Heimatvereins e. V. Interesse an Stadtgeschichte?

Eine Arbeitsgruppe des Geithainer Heimatvereins e.V. arbeitet seit längerer Zeit an der „Chronik der Stadt Geithain, Teil III, 1924 bis 2000“. Sie soll spätestens Frühjahr 2010 anlässlich der 825 - Jahrfeier der Stadt Geithain erscheinen.

Die Entwürfe der Chronikteile für die Jahre 1924 bis 1945, 1946 bis 1961 und 1962 bis 1986 wurden bisher in fünf Veranstaltungen vorgestellt. Wir danken für die zahlreichen Hinweise und Ergänzungen.

Inzwischen ist der Entwurf für die Jahre 1987 bis 2000 fertig und wir möchten ihn ebenfalls interessierten Geithainern präsentieren. Wir laden Sie hiermit wieder herzlich dazu ein. Der Verein ist für kritische Meinungen, für jeden Hinweis und für Ergänzungen bzw. Berichtigungen dankbar und hofft abermals auf rege Beteiligung an der Veranstaltung:

CHRONIK - RUNDE
Sa, 11. September 2010, 10.00 bis 11.30 Uhr
im Veranstaltungsraum der Bibliothek, Geithain,
Leipziger Straße

Diese Einladung wird auch in der LVZ und im INTERNET unter www.geithain.de veröffentlicht.

Mit freundlichen Grüßen
Dr. Gottfried Senf
Vorsitzender des GHV e.V.

P.S.: Wir weisen noch einmal darauf hin, dass ein Ausdruck des gesamten Chronikentwurfs (ohne Bilder) seit Monaten in der Bibliothek Geithain zur Einsichtnahme ausliegt. Diese Möglichkeit besteht bis Oktober 2010.

Sonstiges

Sparkasse Leipzig übernimmt Titelsponsoring Firmenlauf Landkreis Leipzig in Borna am 19. September 2010

Die Sparkasse Leipzig hat das Titelsponsoring für den Firmenlauf Landkreis Leipzig am Sonntag, 19. September 2010, in Borna übernommen; der Lauf heißt ab sofort 1. Sparkassen Firmenlauf Landkreis Leipzig. Harald Redepenning, Vorsitzender des ausrichtenden NeuseenSport e.V. anlässlich einer Pressekonferenz in den Räumen der Sparkasse in Borna: „Firmenläufe liegen im Trend und werden immer beliebter. Sie finden üblicherweise in der Woche und in Großstädten statt. Bei uns wird am Wochenende im Landkreis gestartet.“ Beim Firmenlauf absolvieren mindestens drei Teilnehmer pro Team jeweils 5 Kilometer. Dabei stehen nicht sportliche Höchstleistungen im Vordergrund. „Die Sparkasse engagiert sich sehr im Breitensport“, erklärt Bärbel Hünsch, Regionaldirektorin Firmenkunden Sparkasse Leipzig im Landkreis Leipzig. „Unser Titelsponsoring für den Firmenlauf ist ein weiterer Beitrag. Sport und viel Spaß gehören dazu, Teamgeist und Erlebnisse weg vom Schreibtisch. Beim Firmenlauf in Leipzig waren wir im Juni mit über 100 Teilnehmerinnen und Teilnehmern und sind auch in Borna am Start.“ Man freue sich auch über zahlreiche Teilnahme der Kunden, für die sportlichsten ist ein Sonderpreis ausgelobt. Weitere Prämierungen sind für die Stadt oder Gemeinde mit der größten Teilnehmerzahl, den schnellsten Firmenchef, das kreativste Läufer-Outfit und den schnellsten Bürgermeister oder die schnellste Bürgermeisterin vorgesehen.

Frank Stengel, Bürgermeister in Borna, selbst aktiver Läufer und damit Konkurrent des bislang favorisierten Zwenkauer Bürgermeister Holger Schulz, verweist auf Bornas Lauftradition mit Marathon, Zwiebel- und Adventslauf: „Wir bieten eine attraktive und landschaftlich sehr schöne Strecke durch die Innenstadt an. Die Halbmarathons beim MIBRAG Halbmarathon begeben sich auf eine reizvolle, aber anspruchsvolle Runde um den Bockwitzer See - damit werben wir für die Region und den Landkreis.“

Nicht nur die Großen laufen um die Wette - die DAK hat die Patenschaft für den Kinder- und Bambinilauf übernommen. „Wir unterstützen seit Jahren die SportScheck Stadtläufe und sind auch in Borna gerne dabei, da durch Bewegung die Gesundheit gefördert wird“, erklärt Bezirksleiter Detlef Müller. Wir stellen Urkunden für den Nachwuchs und hoffen, auch jedem eine Medaille umhängen zu können.“

Beim letztjährigen SportScheck Stadtläufe, der auch unter Regie des NeuseenSport e.V., am 12. September 2010 in Leipzig stattfindet, nahmen mehr als 800 Kinder teil. An diese Zahl werde man nicht herankommen, doch man sehe einer großen Resonanz und Begeisterung optimistisch entgegen, so Müller.

„Das erste Jahr ist immer schwierig, aber die langfristige Unterstützung der Sparkasse hilft, den Lauf zu etablieren. Und wer in Leipzig die 10 Kilometer schafft, kann eine Woche später auch den Halbmarathon bewältigen“, wirbt Harald Redepenning. „Viele Leipziger kennen den Cospudener - und Markkleeberger See. Sie können nun auch den südlicheren Landkreis läuferisch erkunden.“

Weitere Informationen unter www.neuseenrunning.de



von links: Detlef Müller (DAK); Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter der Sparkasse Leipzig; darunter Bärbel Hünsch, Regionaldirektorin Firmenkunden Sparkasse Leipzig; Harald Redepenning, Vorsitzender der NeuseenSport e.V.; Frank Stengel, Bürgermeister Stadt Borna

Markttag in Geithain auf dem Marktplatz

Immer

dienstags	ab 8 Uhr	Wochenmarkt mit verschiedenen Händlern und
donnerstags	ab 9 Uhr	„Grüner Markt“ (Frischemarkt)

Wir freuen uns auf Ihren Besuch

**Geithain im Internet:
www.Geithain.de**

Geithainer- Altstadt-Markt



Der grüne Frischmarkt.

jeden Donnerstag / ab 9.00 Uhr

Landgut Chursdorf	----	Lamm-, Büffel-, Ziegenfleisch Molkereiprodukte	1. Wo
Service-Bund Wurzen GmbH	----	Gegrillte Wildspezialitäten	1. Wo
Käsehandel Wanke	----	Molkereiprodukte Käsespezialitäten	1./3. Wo
Salamihof Mittweida	----	Salamispezialitäten	jede Wo
Herbert Schirm	----	Eier, Obst, Gemüse, Honig	jede Wo
Pegauer Fleisch/Wurst	----	Fleisch- und Wurstwaren	jede Wo
Schafmilchhof Görne	----	Schafmilch - Produkte	1. Wo
SGO - GmbH	----	Obst und Gemüse	jede Wo
Fleischerei Schuhknecht - Hausschlachtere		Spezialitäten vom Grill	jede Wo
Berthold	----	Hausgeschlachtet	2. Wo
Imkerei Rößler	----	Honig aus eigener Imkerei	2. Wo
Sonja Kirchbaum	----	Schweizer Käsespezialitäten	2./4. Wo
Martins Gurkentaxi	----	org. Spreewaldgurken, Oliven	4. Wo
Schranez, Ferene	----	ungarische Wurst, Gewürze	3. Wo
BISONDEERS	----	Bison-Wurstspezialitäten	1./3. Wo
Blumenhandel Ute Naß	----	Blumen und Pflanzen	jede Wo
Bäckerei/Konditorei Claus	----	Back- und Konditoreiwaren mit mobilem Marktcafé	jede Wo

**Käsehandel Wanke empfiehlt im September:
Frischen Joghurt vom Bauernhof 750g = 2,75 EUR**

Neu: Ab 02. September 2010 donnerstags Gulaschkanone mit verschiedenen Suppenangeboten vom Schützenhaus Brauner Frohburg.

Freiwillige vor! Ehrenamtliche Helfer gebraucht!



Die Freiwilligenzentrale der Diakonie Leipziger Land sucht:

- Helfer zum Spaziergehen
- Paten für Menschen mit Handycap
- Helfer für den Weißen Ring

...und vieles andere mehr.

Informationen in der Diakonie-Freiwilligenzentrale / Kontakt- und Informationsstelle für Selbsthilfe, Zweigstelle Geithain, Markt 8, "Haus der Kirche"

Ansprechpartnerin:
Frau Anja Wicher
Tel. 034341/ 339611 oder 03437/701622
E-Mail: anja.wicher@diakonie-leipziger-land.de

Sprechzeit:
dienstags 9-12 Uhr und
13-18 Uhr und
nach Vereinbarung

In der Zeit vom 30. August 2010 bis 21. September 2010 ist die Zweigstelle wegen Urlaub geschlossen. Nächster Sprechtag ist Dienstag, der 28. September 2010.

Herbstferien-Abenteuer Grüne Schule grenzenlos

Herbstferien-Abenteuer für Kinder von 7 - 13 Jahren

03.10.-09.10. (Ferien in Sachsen)

10.10.-16.10. (Ferien in Sachsen)

17.10.-23.10.2010

Programm: Abenteuer-Ralley, Ausflug in ein Erlebnisbad, Spiel, Sport und Spaß, Inline skaten u.v.m.

Herbst-Special für Jugendliche von 12 - 16 Jahren

03.10.-09.10.2010

mit Ausflug nach Belantis, Nachtexpedition und Wunschsportprogramm u.v.m.

Veranstaltungsort: Grüne Schule grenzenlos,
Hauptstr. 93, Zethaus/Erzgebirge.

Übrigens: Sie suchen noch das passende Geschenk? Wir haben auch Gutscheine! Informationen und Anmeldung: www.gruene-schule-grenzenlos.de oder 037320/80170

Das Licht



der Welt erblickten

Laurenz Bert Rudolf Fichtner am 14.06.2010

Söhnchen von Ivonne und Bert Fichtner aus Wickershain

Lea-Sophie Renner am 24.06.2010

Töchterchen von Bianca Renner und Steve Hennig aus Geithain

Elise und Raphael Frauenlob am 29.06.2010

Zwillinge von Lydia und Tobias Frauenlob aus Geithain

Pauline Grolms am 06. 07. 2010

Töchterchen von Sandra und Mario Grolms aus Narsdorf

Lennox Louis am 13.07.2010

Söhnchen von Sandra Böhm aus Narsdorf und Fred Heine aus Bad Lausick, OT Stockheim

Fynn Sachse am 31. 07. 2010

Söhnchen von Monika und Martin Sachse aus Narsdorf

Rosalie Hendriock am 06.08.2010

Töchterchen von Kathrin und André Hendriock aus Geithain

Die Bürgermeisterin der Stadt Geithain gratuliert ganz herzlich und wünscht viel Freude mit dem Nachwuchs.

Anzeigen

Bestattungsunternehmen
DIETRICH

Straße der Freundschaft 17
04654 Frohburg



Wir sind für Sie
Tag und Nacht erreichbar!

03 43 48 - 5 14 92



YOGA
BEWEGT DICH

Anmeldung: **TINO RUPP**
 Verband Deutscher Yogalehrer
 Südr. 38, 04178 Leipzig
 Telefon: 0341/4426991
 weitere Kurstermine im Internet
 unter: www.yoga-tino.de

Kursort: SAS-Seniorenheim
 Hospitalstr. 9
 04643 Geithain

Kurs : Yoga
 Beginn: 17.09.2010
 jeweils: 10 x freitags
 Uhrzeit: 16:00 - 17:30 Uhr

Kurs : Yoga
 Beginn: 17.09.2010
 jeweils: 10 x freitags
 Uhrzeit: 18:00 - 19:30 Uhr

Kurs : Yoga
 Beginn: 17.09.2010
 jeweils: 10 x freitags
 Uhrzeit: 20:00 - 21:30 Uhr

Zuzahlungen durch Krankenkassen
 möglich !



Polstermüeller
 Wohnraummöbel Schlafraummöbel Küchenstudio
 Dr.-Heinrich-Hahn-Str. 2a · 09217 Burgstädt

- ◆ preisgünstige Polstermöbel aus eigener Herstellung
- ◆ Aufpolstern/Reparatur
- ◆ Maßanfertigung
- ◆ Küchen-, Wohn- und Schlafraummöbel

Tel. 0 37 24/15 395
 Fax: 0 37 24/89 844
 Verkauf: 03724/20 58



Ihr Raumausstatter
NEITHART

Bodenbeläge - Gardinen
 Polstermöbel - Sonnenschutz

Wir polstern für Sie neu.

Rathausstraße 18 • 09306 Rochlitz
 Tel. 03737/42418 • Fax 40709



Taxi & Bus
Rochlitzer Land GmbH

- Fahrten mit Kleinbussen zu Familienfeiern
- Krankenfahrten aller Art und für alle Kassen
- Taxifahrten

Schützenstraße 8 • 09306 Rochlitz
 Tel. 03737 - 4 31 60
 Fax 03737 - 4 73 92

Anzeigen, Werbebeilagen und sonstige Druckanfragen:
 03722/50 2000
info@riedel-verlag.de



NATURSTEIN HIRSCH
 GRABMALE · RESTAURIERUNGEN · BILDHAUER- UND NATURSTEINARBEITEN
 04657 NARSDORF · HAUPTSTRASSE 34 · FUNK: 0177-531 62 05
ROBERT DANIEL HIRSCH · Tel./Fax: 03 43 46/6 15 44

Wir suchen ab sofort zuverlässige Verteiler für Amtsblatt- und Prospektzustellung im Raum Geithain.

Bei Interesse melden Sie sich bitte bei:
 Walter Werbung Leipzig,
 Loreen Ulbrich,

Tel.: 0341 - 964770 oder l.ulbrich@walter-werbung.de

REIFEN-MÄDING GREIFENHAIN

Reifen- & Autoservice
 Wiesenweg 4
 04654 Greifenhain
 Tel. 03 43 48 / 5 14 77
 Fax 03 43 48 / 5 44 54
www.reifen-maeding-greifenhain.de



Öffnungszeiten:
 Mo - Fr 7.00 - 18.00 Uhr · Sa 9.00 - 12.00 Uhr

Reifenservice

- Reifen und Räder aller Art
- Schlauch- und Reifenreparaturen
- Gasfüllung
- Einlagerungsservice
- Pannenhilfsdienst/Vor-Ort-Montage für LKW, Landwirtschaft, Baumaschinen

KFZ-Meisterwerkstatt

- Inspektion/TÜV/AU
- Reparaturen aller KFZ-Fabrikate, PKW u. Transporter
- Achsvermessung
- Auspuff/Bremsen/Stoßdämpfer
- Autoglas
- Klimatechnik

SAS **WOHNEN IM SCHILLERPARK**
DIE ALTERNATIVE FÜR DIE ZWEITE LEBENSHÄLTE

Wir bieten Ihnen in einer kleinen Wohnanlage in Geithain, Schillerstraße 16 – 20, 48 barriere freie Wohnungen von 30 – 65 qm in Form des betreuten Wohnens. Service, Pflege- und Betreuung sind garantiert.

SAS-Seniorenheim – Am Stadtpark
 Hospitalstr. 9 · 04643 Geithain · Tel. 034341/670
 e-mail: info@seniorenheim-geithain.de · www.seniorenheim-geithain.de



Anlässlich meines 3-jährigen Geschäftsjubiläums bedanke ich mich bei meinen Kunden für ihre Treue.

mobiler BüroService Böttcher

Birgit Böttcher, Dipl.-Betriebswirtin (FH)/Steuerfachangestellte
 Bergstr. 35 · 04643 Frankenhain
 Tel. 034341/33825 · Funk 0174/9518637 · Fax 034341/339725
 e-mail: Bueroservice-Boettcher@freenet.de
 www.Bueroservice-Boettcher-mobil.de



Nächster Erscheinungstermin:

Donnerstag, 30. September 2010

Nächster Redaktionsschluss:

Mittwoch, 22. September 2010

Lipfert Bedachungen

Enrico Lipfert
 Dachdeckermeister · Klempnermeister · Zimmermeister

04651 Bad Lausick · An den Angerwiesen 19
 Tel. 03 43 45 - 2 13 13 · Fax 03 43 45 - 2 13 14

FÜR SIE HEIZTECHNIK FÜR MENSCH UND UMWELT

- Solaranlagen
- Öl-/Gasheizungen
- Brennwerttechnik
- Festbrennstoffkessel
- Luft- und Klimatechnik
- Gas,- Wasserinstallation
- Bad-Planung und Einbau

IHR PARTNER

www.winkler-hsk.de



AUTOHAUS UHLIG

Altenburger Straße 83
 09328 Lunzenau
 Tel. 037383 6480

Der neue Sharan. Der neue Touran.
 Brauchen Sie mehr Freiraum?
 Der neue Touran.

Der neue Sharan und der neue Touran ab 3.9. bei uns im Autohaus!

„Tag der Sachsen“ in Oelsnitz vom 3. – 5. September 2010

...Wir freuen uns auf Ihren Besuch und wünschen viel Spaß beim Fest!

Anzeigen



„Das packe ich locker!“

Wer sich weiterbildet, bleibt fit im Job!

Sichern Sie die Wettbewerbsfähigkeit Ihres Unternehmens in der Land- und Forstwirtschaft, im Umweltbereich oder Landtourismus. Qualifizieren Sie sich und Ihre Mitarbeiter! Der Europäische Sozialfonds (ESF) und der Freistaat Sachsen fördern Maßnahmen der **beruflichen Weiterbildung** mit bis zu 80 Prozent. Das einschulungsbefähigende Förderverfahren erleichtert Ihnen den vereinfachten Zugang zur individuellen Qualifizierung, auch in den Bereichen Mitarbeiterführung, strategische Unternehmenssicherung oder Unternehmensnachfolge.

Auch **ehrenamtlich tätige Personen**, zum Beispiel im Bereich Umweltbildung, Personen mit **Nebenerwerb im Landtourismus** und **private Personen**, zum Beispiel private Waldbesitzer, können an einer geförderten Bildungsmaßnahme teilnehmen.

Die **Sächsische Aufbaubank – Förderbank (SAB)** berät Sie zu den einzelnen Förderangeboten des Europäischen Sozialfonds und des Freistaates Sachsen.

Informationen: 0351 4910-4930

www.esf-in-sachsen.de

STAATSMINISTERIUM
FÜR UMWELT UND
LANDWIRTSCHAFT



**Anzeigen,
Werbebeilagen
und sonstige
Druckanfragen:
03722/50 2000
info@riedel-verlag.de**



**Geithain im Internet:
www.Geithain.de**



*Für ausgewählte Ford Fahrzeuge ab Baujahr 1998. Fragen Sie uns, ob der Ford Econo Check bei Ihrem Ford Fahrzeug durchführbar ist.

Der Ford Econo Check

- Kraftstoff sparen
- Umwelt schonen
- Geld sparen

 **LANG LEBE IHR AUTO!**

Ford Econo Check*

Der Ford Econo Check umfasst:

- Prüfung der verbrauchsrelevanten Teile Ihres Fahrzeugs
- Aufzeichnung Ihrer Fahrdaten mit dem Ford Econo-Stick
- Analyse und Auswertung Ihres Fahrstils
- Econo Check-Bericht mit Tipps für effizientes Fahren

€ 29,-

**Sie wollen mehr erfahren?
Wir beraten Sie gern!**

**AUTOHAUS
PICHEL**
www.pichel.info

Hartmannsdorf Tel. 03722/6085-0
Chemnitz/Süd Tel. 0371/774177
Rochlitz Tel. 03737/49477-0
Mittweida Tel. 03727/996869-0
Chemnitz/Nord Tel. 0371/449644-0
Jung- & Gebrauchtwagenzentrum
Chemnitz/Nord Tel. 0371/6662737-0



Anzeigen

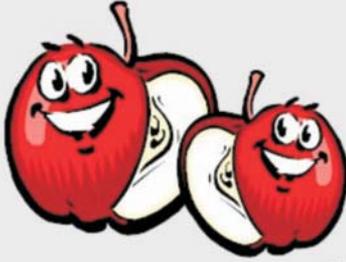
 <p>Audi</p> <p>Service</p>  <p>Service</p>  <p>Nutzfahrzeuge</p>	<p align="center">Unsere Leistungen:</p> <p>Service Inspektion, Wartung und Reparatur, Karosserieinstandsetzung, Lackierung, Klimageservice, Standheizung, Telefon- und Navigationssystemeinbau, HU, AU, Reifenservice, Zubehörverkauf und -Vermietung</p> <p>Verkauf VW Pkw und Nutzfahrzeuge, Audi, Gebrauchtwagen/Jahreswagen, Dienstwagen der VW AG</p> <hr/> <p align="center">Wir freuen uns auf Ihren Besuch.</p> <p align="center">Starke Marken – starker Service –</p>	 <p>Lots ROCHLITZ Bismarckstraße 3, 09306 Rochlitz Tel.: 03737/49 39 0 - Fax 03737/493930</p> <p>Lots LIMBACH- OBERFROHNA Kreuzstraße 8, 09212 Limbach-Oberfrohna Tel.: 03722/7150-Fax: 03722/71520</p>
---	---	--

Geithain im Internet: www.Geithain.de

Dieter Langer
Herrenbekleidung
Colditz · Markt 2

Anzug Schurwolle/Polyester ab 239,00 €
Anzug Schurwolle ab 259,00 €
Anzug Polyester ab 129,00 €
Freizeithosen ab 49,00 €

Öffnungszeiten:
Montag – Freitag 8.30 – 18.00 Uhr
Samstag 8.30 – 12.00 Uhr



Getränkeovelle
Piotrowski



**Lohnmost-
annahmestelle**
für Äpfel

04643 Geithain
Dresdener Str. 46
Tel. 034 341 - 42 578

Annahmezeiten:

Montag	14 - 18 Uhr
Mittwoch + Freitag	9 - 18 Uhr

ab 01.09. - 01.11.2010

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Im Lohnmostangebot:
Apfel-, Multivitamin-, Traubensaft, Orangen-, Apfel-Kirsch-, Johannisbeernektar, Diät-Nektare, Wellnessgetränke, Apfeltischwein u.a.m.



KELTEREI GÖLTZSCHTAL eG
Mylauer

Getränkeovelle
Der sympathische Fachmarkt

Neueröffnung



Vereinigte Lohnsteuerhilfe e.V.
Lohnsteuerhilfverein

**STEUERERKLÄRUNG
SCHON ABGEBEN?**

Wir setzen unser Wissen und unsere Erfahrung zu Ihrem Vorteil ein und erstellen Ihre

Einkommensteuererklärung

bei Einkünften ausschließlich aus nichtselbständiger Arbeit, Renten und Versorgungsbezügen.
Nur im Rahmen einer Mitgliedschaft.

Beratungsstelle: Birgit Böttcher
Bergstr. 35 · 04643 Frankenhain
Tel. 034341/33815 · Birgit.Boettcher@vlh.de
bei Bedarf Hausbesuche

**Kostenloses Info-Tel.: 08 00-1 81 76 16,
E-Mail: info@vlh.de, Internet: www.vlh.de**



KAUEAUF SANITAS GmbH
Pflegeheim "Am - Teich"
 Herderstraße 18 • 04651 Bad Lausick

In 66 Einzel-Appartements bieten wir Ihnen
 Komfort und kompetente Betreuung.

Sie wollen mehr wissen?
 Wir nehmen uns Zeit und stehen gern für Sie unter
 034345 / 52400 zur Verfügung.

Rufen Sie uns an!



**Häusliche Kranken- und
 Altenpflege**
Dorothea Petzold
 04651 Hopfgarten, Buchheimer Str. 12
 Tel. 03 43 45/2 20 55
 www.krankenpflege-petzold.de

Unsere Leistungen:

- allgemeine Behandlungspflege (Spritzen, Verbände)
- spezielle Behandlungspflege (Infusionen, Portbehandlung, Trachealkanüle)
- Grundpflege nach Pflegeversicherungsgesetz
- Betreuung und Förderstunden für Menschen mit erheblichem allgemeinen Betreuungsaufwand
- Urlaubspflege • Hausnotruf
- Betreutes Wohnen zu Hause (Leistungen rund um die Wohnung)
- Sterbebegleitung
- Beratung, Seminare, individuelle Schulungen für pflegende Angehörige
- medizinische Fußpflege

Schwester Dorothea berät Sie gern in einem unverbindlichen Gespräch.

Ihre freundlichen Helfer sind immer für Sie da!

Lager-Abverkauf
 Liefer- und Verlegeservice
 • Teppichboden m² ab 1,99 € • Rabatte bis 80%
Riesen-Auswahl an Gardinen zu Discountpreisen!
 • Gardinen lfd. m ab 0,99 € • Rabatte bis 70%
 Näh- und Montageservice

Fließbach
 Teppiche • Tapeten • Gardinen • Teppichböden
 Geithain • Altenburger Straße 4
 geöffnet: Mo.-Fr. 9-18 Uhr • Sa. 9-12 Uhr



**Anzeigen,
 Werbebeilagen
 und sonstige
 Druckanfragen:**
03722/50 2000
info@riedel-verlag.de

Verlag & Druck KG

Möbel mit 

Inh. Wünsch, Fleischer, Ott GbR
 www.MOEBEL-MIT-HERZ.com
 Breitenborner Str. 47, 09306 Breitenborn,
 zw. Geithain u. Narsdorf, Tel. 034346/6 02 70
 Öffnungszeiten: Mo. - Fr. 9.00 - 18.00, Sa. 9.00 - 12.00 Uhr

QUALITÄT statt ENDLOS-RABATT
 Unser Sortiment umfasst: Einbauküchen
 + Aufsatzküchen + Wohnwände
 + Polstergarnituren + Dielenmöbel
 + Schlafzimmer + Kleinmöbel + Tische + Stühle

Ratenkauf ab 150,- € möglich

ANLIEFERUNG GEHÖRT ZU UNSEREM SERVICE!

Angebot für Senioren! Wir lassen Sie zum Einkaufen bei uns, nach tel. Absprache, auf unsere Kosten abholen.



PFLEGEDIENST THANE
 Häusliche Krankenpflege & Betreutes Wohnen

Wir sind rund um die Uhr für Sie da.

- Grund- und Behandlungspflege
- Pflegeberatung und Schulung
- Essenversorgung aus eigener Küche
- hauswirtschaftliche Betreuung
- Urlaubsbetreuung



Lindenstraße 4
 04643 Geithain
 Telefon 03 43 41 / 4 59 45
 Fax 03 43 41 / 4 59 47
 E-Mail pflegediensst.thane@t-online.de